II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2022/1273

z dne 21. julija 2022

o spremembi Uredbe (EU) št. 269/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa 2014/145/SZVP z dne 17. marca 2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z ukrepi, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine ([1]),

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (EU) št. 269/2014 ([2]) uveljavlja omejevalne ukrepe iz Sklepa 2014/145/SZVP.

(2) Svet je dne 21. julija 2022 sprejel Sklep (SZVP) 2022/1272 ([3]) o spremembi Sklepa 2014/145/SZVP, s katerim je uvedel dodatno odstopanje od zamrznitve sredstev ter prepovedi dajanja sredstev in gospodarskih virov na razpolago določenim osebam in subjektom, da bi se nujno preprečil ali ublažil dogodek, ki bi lahko imel resne in velike posledice za zdravje in varnost ljudi ali okolje.

(3) Glede na odločno stališče Unije, da je treba preprečiti in se boriti proti nezanesljivosti preskrbe s hrano in energijo po svetu ter da bi se izognili motnjam v plačilnih poteh za kmetijske proizvode, Sklep (SZVP) 2022/1272 uvaja tudi odstopanje od zamrznitve sredstev in prepovedi dajanja sredstev in gospodarskih virov na razpolago določenim bankam.

(4) Sklep (SZVP) 2022/1272 uvaja tudi odstopanje od zamrznitve sredstev ter prepovedi dajanja na razpolago sredstev in gospodarskih virov za urejeno prenehanje poslovanja, vključno s korespondenčnimi bančnimi odnosi, z določeno banko.

([1]) UL L 78, 17.3.2014, str. 16.
([2]) Uredba Sveta (EU) št. 269/2014 z dne 17. marca 2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine (UL L 78, 17.3.2014, str. 6).
([3]) Sklep Sveta (SZVP) 2022/1272 z dne 21. julija 2022 o spremembi Sklepa 2014/145/SZVP o omejevalnih ukrep v zvezi z ukrepi, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine (UL L 193, 21.7.2022).

(5) Za zagotovitev učinkovitega in enotnega izvajanja Uredbe (EU) št. 269/2014 ter glede na vse večjo zapletenost sistemov izogibanja sankcij, ki ovirajo takšno izvajanje, je nujno od določenih oseb in subjektov, ki imajo sredstva pod pristojnostjo države članice, zahtevati, da prijavijo ta sredstva in sodelujejo s pristojnim organom pri preverjanju te prijave. Prav tako je primerno okrepiti določbe o obveznostih poročanja za gospodarske subjekte v Uniji, da se preprečijo kršitve in izogibanje zamrznitvi sredstev. Neupoštevanje te obveznosti bi pomenilo izogibanje zamrznitvi sredstev in bi privedlo do naložitve kazni, če so v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi in postopki izpolnjeni pogoji za takšne kazni.

(6) Ta uredba bi se morala uporabljati skladno s pravicami in načeli, priznanimi v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah, zlasti lastninsko pravico, pravico do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča, spoštovanjem zasebnega in družinskega življenja, varstvom osebnih podatkov ter zlasti dolžnostjo spoštovanja zaupnosti, ki jo imajo odvetniki do svojih strank.

(7) Te spremembe spadajo na področje uporabe Pogodbe, zato je za njihovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije, zlasti zaradi zagotovitve, da se bodo v vseh državah članicah enotno uporabljale.

(8) Uredbo (EU) št. 269/2014 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 269/2014 se spremeni:

(1) člen 6b se spremeni:

(a) vstavita se naslednja odstavka:

„2a. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi države članice odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, ki pripadajo subjektu, navedenemu pod vnosom 108 v Prilogi I, ali dajanje na razpolago nekaterih sredstev ali gospodarskih virov temu subjektu pod pogoji, ki se pristojnim organom zdijo primerni, in potem ko so ugotovili, da so taka sredstva ali gospodarski viri potrebni, da se do 22. avgusta 2023 prekinejo poslovanje, pogodbe ali drugi sporazumi, vključno s korespondenčnimi bančnimi odnosi, sklenjeni s tem subjektom pred 21. julijem 2022.

2b. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi države članice pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z nekaterimi sredstvi ali gospodarskimi viri subjektu, navedenemu pod vnosom 108 v Prilogi I, če ugotovijo, da so ta sredstva ali gospodarski viri potrebni za dokončanje, do 31. oktobra 2022, tekoče prodaje in prenosa lastniških pravic, ki so v neposredni ali posredni lasti tega subjekta v pravni osebi, subjektu ali organu s sedežem v Uniji.“;

(b) v odstavku 3 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) so sredstva ali gospodarski viri potrebni, da se do 31. decembra 2022 ali v šestih mesecih od datuma uvrstitve na seznam v Prilogi I, kar nastopi pozneje, prodajo in prenesejo lastninske pravice v pravni osebi, subjektu ali organu s sedežem v Uniji, kadar so te lastninske pravice v neposredni ali posredni lasti fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama v Prilogi I, in“;

(2) vstavita se naslednja člena:

„*Člen 6d*

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi države članice pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih gospodarskih virov, potem ko se prepričajo, da:

(a) je sprostitev takih gospodarskih virov potrebna za nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resne in velike posledice za zdravje in varnost ljudi ali okolje, ter

(b) se prihodki, ki izhajajo iz sprostitve takih gospodarskih virov, zamrznejo.

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, danih na podlagi odstavka 1, v dveh tednih po odobritvi.“;

„*Člen 6e*

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi države članice odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih finančnih sredstev ali gospodarskih virov, ki pripadajo subjektom, navedenim pod vnosi 53, 54, 55, 79, 80, 81, 82 in 108 v Prilogi I, ali dajanje na razpolago nekaterih sredstev ali gospodarskih virov tem subjektom pod pogoji, ki se pristojnim organom zdijo primerni, in potem ko so ugotovili, da so taka sredstva ali gospodarski viri potrebni za nakup, uvoz ali prevoz kmetijskih in živilskih proizvodov, vključno s pšenico in gnojili.

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, danih na podlagi odstavka 1, v dveh tednih po odobritvi.“;

(3) člen 8 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Fizične in pravne osebe ter subjekti in organi ne glede na veljavna pravila glede poročanja, zaupnosti in poslovne skrivnosti:

(a) pristojnemu organu države članice, kjer prebivajo ali imajo sedež, nemudoma predložijo vse informacije, ki bi olajšale zagotavljanje spoštovanja te uredbe, kot so informacije o računih in zneskih, zamrznjenih v skladu s členom 2, ali informacije o sredstvih in gospodarskih virih na ozemlju Unije, ki pripadajo, so v lasti, posesti ali pod nadzorom fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama v Prilogi I in ki jih fizične in pravne osebe, subjekti in organi, ki so k temu zavezani, še niso zamrznili, ter te informacije neposredno ali prek države članice posredujejo Komisiji, ter

(b) sodelujejo s pristojnim organom pri vsakem preverjanju takih informacij.“;

(b) dodata se naslednja odstavka:

„4. Pristojni organi držav članic, vključno z izvršilnimi organi in upravljavci uradnih registrov, v katerih so registrirane fizične osebe, pravne osebe, subjekti in organi ter nepremičnine ali premičnine, obdelujejo in izmenjujejo informacije, vključno z osebnimi podatki, z drugimi pristojnimi organi držav članic in Komisijo.

5. Vsaka obdelava osebnih podatkov se izvaja v skladu s to uredbo ter uredbama (EU) 2016/679 (*) in (EU) 2018/1725 (**) Evropskega parlamenta in Sveta in le, kolikor je to potrebno za uporabo te uredbe in za zagotovitev učinkovitega sodelovanja med državami članicami in z Evropsko komisijo pri izvajanju te Uredbe.

_____

(*) Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

(**) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).“;

(4) člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 9*

1. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovati pri dejavnostih, katerih predmet ali učinek je izogibanje ukrepom iz člena 2.

2. Fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama iz Priloge I:

(a) pred 1. septembrom 2022 ali v šestih tednih po njihovi uvrstitvi na seznam v Prilogi I, odvisno od tega, kaj nastopi pozneje, poročajo o sredstvih ali gospodarskih virih pod pristojnostjo države članice, ki jim pripadajo, so v njihovi lasti, so v njihovi posesti ali jih nadzorujejo, pristojnemu organu države članice, v kateri se ta sredstva ali gospodarski viri nahajajo, in te informacije neposredno ali prek države članice posredujejo Komisiji, ter

(b) sodelujejo s pristojnim organom pri vsakem preverjanju takih informacij.

3. Nespoštovanje odstavka 2 se šteje za sodelovanje iz odstavka 1 pri dejavnostih, katerih predmet ali učinek je izogibanje ukrepom iz člena 2.

4. Zadevna država članica v dveh tednih obvesti Komisijo o informacijah, ki jih je prejela na podlagi odstavka 2(a).

5. Obveznost iz odstavka 2(a) se ne uporablja do 1. januarja 2023 v zvezi s sredstvi ali gospodarskimi viri v državi članici, ki je določila podobno obveznost poročanja na podlagi nacionalne zakonodaje pred 21. julijem 2022.

6. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

7. Vsakršna obdelava osebnih podatkov se izvaja v skladu s to uredbo, Uredbo (EU) 2016/679 in Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta in le, kolikor je to potrebno za uporabo te uredbe.“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. julija 2022

Za Svet
predsednik
M. BEK